

- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!
- (EN) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- (SVK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- (ES) IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE!
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!
- (IT) IMPORTANTE, CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ
FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!
- (HUN) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE
MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
- (SVN) POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE!
- (RUS) ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ!
- (TUR) ÖNEMLİ, İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

(DE) **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Das Produkt ist für den privaten
Gebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den
gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt
wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

(EN) **Intended use**
This product is suitable for
domestic use. This product is not intended for
commercial purposes. This product was
manufactured for private residential use.



TECHNISCHE DATEN

Maße: L36,5×B60×H61 cm
 Material: Stahl
 Schutzart: IP44
 Akku: 1x NiMH AA, 1.2V / 600 mAh
 Akku ist austauschbar
 Mit Ein- und Ausschalter
 Mit Solarbetriebener LED



DK

TUR

SVN

EN

PL

SVK

NL

HUN

RUS

IT

CZ



ES

FR

Funktionsweise der Solarleuchte:

Während des Tages wandelt das Solarfeld der Solarleuchte das einstrahlende Sonnenlicht in Elektrizität um und lädt die Batterie auf. Bei Dunkelheit geht die Solarleuchte automatisch an. Dabei wird die gespeicherte Elektrizität verwendet. Die Stundenzahl, die die Solarleuchte durch gespeicherte Energie als Licht abgegeben wird, ist abhängig von Ihrer geographischen Lage, den Wetterbedingungen und der saisonbedingten täglichen Lichteinstrahlung.

Standortwahl:

Wählen Sie einen Standort mit einer direkten Sonneneinstrahlung von mindestens 6-8 Stunden täglich. An schattigen Orten (z.B. unter einem Baum oder neben einer Hauswand) kann die Batterie der Solarleuchte Ihre volle Kapazität nicht erreichen und die Leuchtzeit bei Nacht wird sich spürbar verringern. Der gewählte Standort sollte nicht in der Nähe einer bei Nacht leuchtenden Lichtquelle (z.B. eine Straßenlaterne oder eine hauseigen Lampe) sein, da diese die Solarleuchte am automatischen Angehen hindern könnte. Stellen Sie die Solarleuchte an einem sonnigen Tag im direkten Sonnenlicht auf. Geben Sie der Batterie mindestens 10 Tage und Nächte zum Laden und Entladen Zeit, um ihre volle Kapazität zu erreichen.

Gebrauch:

Bei Auslieferung ist der Akku bereits eingelegt. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter neben dem Solarmodul um die Leuchte zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Die Solarleuchte scheint nur im Dunkeln und schaltet sich automatisch ein, solange der Schalter der Solareinheit auf „On“ steht. Wenn Sie Ihre Leuchte über einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen möchten, stellen Sie den Schalter auf „Off“ um dem Akku zu schonen.

Reinigung:

Es ist wichtig das Solarfeld vom Schmutz zu befreien. Durch ein verschmutztes Solarfeld kann die Batterie nicht vollständig aufgeladen werden. Dies würde die Lebensdauer der Batterie verkürzen und könnte zu Fehlfunktionen führen. Reinigen Sie es regelmäßig mit einem feuchtem Baumwoll- oder Papiertuch.

Austausch des Akkus:

Der Akku befindet sich in der Solareinheit.

Wenn die Leuchtdauer der LEDs nachlässt, sollten Sie den Akku austauschen.

Lösen Sie dazu die vier Schrauben der Solareinheit und heben Sie den Deckel ab. Tauschen Sie den Akku durch einen Akku gleichen Typs aus, schließen Sie den Deckel und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Functionality of the Solar Light:

During the day, the solar panel of the solar light converts incoming sunlight into electricity, charging the battery. At night, the solar light automatically turns on, using the stored electricity. The number of hours the solar light can illuminate using stored energy depends on your geographical location, weather conditions, and the amount of daily sunlight.

Choosing a Location:

Select a location with at least 6-8 hours of direct sunlight daily. In shaded areas (e.g., under a tree or next to a house wall), the battery may not reach its full capacity, significantly reducing the lighting time at night. The chosen location should not be near a light source that illuminates at night (e.g., a street lamp or a house light), as this may prevent the solar light from turning on automatically. Place the solar light in direct sunlight on a sunny day. Allow at least 10 days and nights for the battery to charge and discharge fully to reach its full capacity.

Usage:

The battery is already inserted upon delivery. Press the on/off switch next to the solar module to activate or deactivate the light. The solar light only shines in the dark and automatically turns on as long as the switch on the solar unit is set to "On." If you do not plan to use the light for an extended period, set the switch to "Off" to preserve the battery.

Cleaning:

It is important to clean the solar panel regularly. A dirty solar panel may prevent the battery from fully charging, reducing the battery's lifespan and potentially causing malfunctions. Clean it regularly with a damp cotton or paper cloth.

Replacing the Battery:

The battery is located inside the solar unit.

If the LED lighting duration decreases, you should replace the battery.

To do this, unscrew the four screws of the solar unit and lift off the cover. Replace the battery with one of the same type, close the cover, and tighten the screws securely.

Sicherheitshinweise**Akkusicherheit**

Laden Sie den Akku nur über das integrierte Solarpanel auf und verwende Sie keine externen Ladegeräte.

Bei Anzeichen von Auslaufen, Verfärbung oder Verformung des Akkus, verwenden Sie diesen nicht weiter und entsorgen Sie ihn fachgerecht.

Regelmäßige Überprüfung

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Solarpanels auf Schäden oder Risse.

Beschädigte Solarpanels können nicht nur die Effizienz der Ladungsverringern, sondern auch Kurzschlüsse verursachen. Achten Sie auf Veränderungen an der Figur oder dem Solarpanel, wie z. B. Farbveränderungen oder Risse, und nehmen Sie die Figur im Schadensfall außer Betrieb.

Schutz vor mechanischen Schäden

Stellen Sie die Figur an einem sicheren Ort auf, an dem sie nicht leicht umgestoßen oder beschädigt werden kann.

Mechanische Beschädigungen am Solarpanel oder an der Elektronik können zu Kurzschlüssen oder Fehlfunktionen führen.

Vorsicht bei der Handhabung

Vermeiden Sie, das Solarpanel direkt mit den Händen zu berühren, insbesondere wenn es heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Lagerung im Winter

Wenn die Figur für längere Zeit nicht verwendet wird (z. B. im Winter), stellen Sie den Schalter auf „Off“ und lagern Sie die Figur an einem trockenen, frostfreien Ort. Entfernen Sie gegebenenfalls den Akku, um Korrosion zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie das Solarpanel regelmäßig, um eine optimale Funktion zu gewährleisten, jedoch nur mit einem weichen, feuchtem Tuch.

Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände, die das Solarpanel beschädigen könnten.

Safety Instructions**Battery Safety**

Only charge the battery using the integrated solar panel; do not use external chargers.

If you notice any signs of leakage, discoloration, or deformation of the battery, discontinue use immediately and dispose of it properly.

Regular Inspection

Regularly check the condition of the solar panel for any damage or cracks.

Damaged solar panels can not only reduce charging efficiency but also cause short circuits.

Watch for any changes in the figure or the solar panel, such as discoloration or cracks, and discontinue use if any damage is detected.

Protection Against Mechanical Damage

Place the figure in a secure location where it is not easily knocked over or damaged.

Mechanical damage to the solar panel or electronics can lead to short circuits or malfunctions.

Caution During Handling

Avoid touching the solar panel directly with your hands, especially when it is hot, to prevent burns.

Winter Storage

If the figure is not going to be used for an extended period (e.g., during winter), switch it to "Off" and store it in a dry, frost-free place. If necessary, remove the battery to prevent corrosion.

Cleaning

Clean the solar panel regularly to ensure optimal performance, using only a soft, damp cloth.

Avoid using harsh cleaning agents or sharp objects that could damage the solar panel.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Neben der Entsorgung der im Haushalt anfallenden Abfälle und Wertstoffe über die hiesigen Abfallwirtschaftsbetriebe, können sperrige Einrichtungsgegenstände aus privaten Haushalten gesondert abtransportiert oder direkt beim Wertstoffhof (Recycling-Center) entsorgt werden.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with waste paper and film in the recycling collection. In addition to the disposal of household waste and recyclable materials via the local waste management companies, bulky items of furniture from private households can be taken away separately or disposed of directly at the recycling centre.

Entsorgungshinweise Batteriegesetz - BattG:

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Private Haushalte können verbrauchte Leuchten sowie Energiesparlampen und LED-Lampen kostenlos bei den Wertstoffhöfen bzw. Sammelstellen ihrer Kommune oder im Handel abgeben. Gewerbliche Anwender können die Leuchten und Lampen kostenlos bei registrierten Sammelstellen anliefern. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Disposal instructions Battery Act - BattG

The item and its packaging are made from valuable materials that can be recycled. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging according to type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances labelled with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electrical appliances contain hazardous substances. These can be harmful to the environment and health if stored and disposed of incorrectly. Private households can dispose of used lights, energy-saving lamps and LED lamps at local authority recycling centres or collection points or at retailers free of charge. Commercial users can deliver the lights and lamps to registered collection centres free of charge. Information on collection centres that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Geräten die Akkus/Batterien enthalten, sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Akkus/Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rückgabestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Schadstoffhaltige Akkus/Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, welche Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.



Batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste!

You are legally obliged to take used batteries and rechargeable batteries to a collection point run by your local authority or to a specialised battery distributor. In connection with the sale of devices containing rechargeable batteries, you are legally obliged to return used batteries as the end user. After use, you can return rechargeable batteries/batteries free of charge to the seller or to the designated return points (e.g. municipal collection centres or retailers). Batteries containing hazardous substances are labelled with a symbol consisting of a crossed-out dustbin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal responsible for the classification as hazardous.

Caution! For safety reasons, this appliance contains a battery that is permanently installed and cannot be removed without destroying the housing. Improper removal poses a safety risk. Therefore, please return the device unopened to the collection centre, which will dispose of the device and battery properly.